

# Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Piața I. C. Brătianu No. 3. Telefon: 2-52. Felelős szerkesztő: Vuchetich Endre dr. A lap megjelenik minden reggel, kivéve az ünnep s vasárnap utáni napokat

BÁNSÁGI  
MAGYAR NAPILAP

Cikkeink utánnyomása a forrás megjelölése nélkül tilos. Kellően fel nem bélyegezett leveleke nem fogadunk el. Kéziratokat nem őrzünk meg és azokat a feladóknak vissza nem küldjük.

## Finom hét

dezésére készülnek Franciaországban a közelmúltban sikerrel lezajlott hét példájára, amelyen olyan esasan viselkedett a felhőt közönkár a gyermekszobában a jószágalmat tett kicsinyek. Dívatosakában az ilyen erkölcsnemesítőpák, valószínűleg népszerűek leszahát más országokban is hasonlóalmi játékok. Ismerkedjünk megfinom hét lényegével, amelyet udésági, előzékenységi hétnek is hívú, mert ezekben a napokban a rérgsírhatett jómodor és szeretetretség fog újra feltámadni az életadán. A terv szép, sőt felemelő. Aó kecsességét óhajtja megvalósítrogram, azt a menuette dallamáraó választékosságot, midőn elaromeghajlással üdvözölték egymástuk, nem mulasztva el találkozáskorait fölötté kedves bonmot-t, szívsló bókot mondani. A gálás formákvenedésének nagyhete lesz ez a, amelyen a szépnem meg éppenógalba jut. Villamoson, földalattínőnek, öreg fiatalnak, azonhál átadnyét. Éttermekben a férfiak nemk cigarettáznai a jelenlevő nők íraintatból... Csak aztán valamelyikne nembelinek eszébe ne jusson,éppen a legihlettebb pillanatbanvitsen egy vastag szivarra. A finomhát, mint az előkészületekből köztetni lehet, gyönyörű lesz, nevéltő. Csupa mosolygás, aranyosny fog virulni az arcon, mintg XV. Lajos vendégei édeleghettekaillesli kertben. Sajnos azonban,ét csakhamar elmúlik s marad mégcg ötvenegy másik hét az évben,é már kevésbbé édesdeden zajlik,é rendezünk bárhol is udvariasságié Kételkedünk, hogy a végtelkegmúlt formák kultusza meghozná asebber érzelmi átrétegeződés gyúteit. Nem bizunk sem a jósági, semvariassági, sem az önzetlenségi helegváltó hatásában. Akárcsak egyelmházban szolgálna frakkos lakájarkancsóból italt, ezüst tálon válogatelt az elítéltnék. Attól nem tisztulomház tragikus légköre. Nem, ezekzugságok piederstájára feicsavarté inkább lelki torzképként hatnak,é gyalázatos hétköznapjainkból gőzzenen kiemelkednek. Leggonob, legvészesebb önszenvédeyeinekéje ez a mai világ, hogy lehessenék ilyen filmszerűen leperdülő színek nevelő, átformáló hatásában bizemélni, hinn? Mikor egyetlen ellenzalkodó: homo homini lupus.óáljanak például Spanyolországbanezni egy finom hetet kosztümös,éjskóli lelki garden-partyt, miközbenlottakatt kidobják sirjaikból, fejeikékeznék az utcán, s városok, falvakakosságára rendezik nap-nap utánéjbombás, gépfegyveres hajtáva-

dászatot. Próbáljanak Oroszországban tartani jószágvetet, ahonnan vérfürdőről, ezrek haláláról számol be a táviró. És próbáljanak bárhol rendezni ilyen heteket, nem szörnyű nevetség-e az egész? Hiszen mindenütt a legrettegesebb gyűlölet, nemzeti, vallási, szo-

ciális, világnézeti acsarkodás tombol, mindenki mindenek ellen habzó szájjal. Nem, nem, semmi sem nagyobb képtelenség, mint ezek a finom hetek, Jobb modor, választékosabb érintkezési formák, lelki magaslátok... Sajnos, nem ezek a kívánalmak vannak most napi-

renden. Tulfokozott célkitűzés, hogy nagyon jók és finomak legyünk. A passzívum is elég volna. Legyünk legalább a legkisebb mértékkel emberiek és ne legyünk olyan emberfölöttien gonoszok, egymásnak ártani vágyók, mint amilyenek vagyunk. (Flaneur.)

## A politika kulisszái mögül

# Május huszadikáig eldől, hogy a liberális kormány tovább marad-e, vagy átadja helyét más pártnak

Alig néhány napja, hogy az időjárás melegebbre fordult és máris megindultak a politikai tallálgatások a kormány távozását, illetve további megmaradását illetőleg, mint a legvirulensebb kánikulában. Mindegyik elenzéki párt a maga részére vindikálja a kormányhatalmat és már terminusokat is rebesgetnek, hogy mikor hívja őket magához az uralkodó a kormányalakítási megbízás átadásávégett. Kétségtelen az, hogy a liberális párt uralmának utolsó fázisához érkezett el, de, hogy

**felváltása tényleg mikor következik be, azt megközelítően sem lehet tudni.**

Komoly politikai körökben arról beszélnek, hogy Tatarescu kormánya május tizedike, de legkésőbb június nyolcadika után távozik helyéről és utána a nemzeti parasztpárt jön Mihala che val az élén, mint miniszterelnökkel. Ezzel szemben a liberális pártban hangoztatják, hogy még a parlament őszi ülészakán is ők terjesztik be az előkészületben levő törvényjavaslatokat.

A tallálgatások most még élénkebben folynak, amióta Brătianu Dinu, a liberális párt elnöke Görögországból hazaérkezett. Tatarescu tegnap délelőtt meglátogatta a pártvezért, akivel hosszasan tanácskozott. Az Adeverul értesülése szerint ebből az alkalomból

**a pártelnök és a kormányfő megvizsgálták az általános politikai helyzetet**

és egyben megtárgyalták azokat a tervezeteket is, amelyeket törvényrendelet útján akarnak kibocsátani. Ezek között első helyen áll a nemzeti

munkavédelem és a trösztökre és kartellekre vonatkozó tervezet. Állítólag megállapították, hogy a kormány élettartama nem függ esetlegességektől, de a párt akaratától sem, amelyet képvisel. Normális körülmények között a kormány sorsa az alkotmányos tényezőtől és a parlamenttől függ. A parlament szünetel és így ez a tényező nem kerülhet kombinációba. Tehát

**az alkotmányos tényező egyedül határozhat csak, hogy a kormány maradjon-e meg továbbra is, vagy pedig adja át a felelősséget az ország kormányzásáért más pártnak.**

A miniszterelnök nagy optimizmussal tekint a legközelebbi jövő elé és úgy hiszi, hogy őszig nem lesz változás.

Ami a tervezett rendelet törvényeket illeti, Brătianu Dinu állítólag elene van annak, hogy kalandos próbálgatásokba bocsátkozzanak a nemzetgazdaság terén. Brătianu és Tatarescu abban állapodtak meg, hogy a miniszterelnök legközelebb érintkezésbe lép Pop Valer kereskedelmi és iparügyi miniszterrel és a többi gazdasági szakminiszterrel is.

**Május tizedike után minisztertanács lesz és ezen döntenek a nemzeti munkavédelem ügyében.**

A Lupta értesülése szerint a liberális kormányzás még távol van attól, hogy átadja helyét másnak. A rendelet törvények ügyében Brătianu véleménye lesz a döntő. A tegnapi tanácskozáson elhatározták, hogy nem sietnek el a dolgot. A Viitorul foglalkoz-

va a helyzettel, megállapítja, hogy nincsen szükség a politikai átdottságok felülvizsgálására, mert

**semmi sem változott.**

A kormány rendületlenül folytatja programja megvalósítását. Az eddigi gazdasági és pénzügyi politika eredményei bizonyítják, hogy a kormány jó uton haladt. Ami a nemzetvédelmi munkát illeti, a törvényt eddig is alkalmazták és alkalmazni fogják a jövőben is.

**Néhány nap múlva már megjelenik a kartellekre és a munkavédelemre vonatkozó törvényrendelet.**

Május tizedike után a minisztertanács megállapítja a nyári munkaprogramot is.

Ilyen körülmények között — írja a kormány felhivatalosa — a különböző pártok jobban tennék, ha ahelyett, hogy tallálgatják, mikor kerül az ő uralmukra a sor, újra megvizsgálják magatartásukat és az ország érdekében vajó tervekkel lépnének a nyilvánosság elé. Ma a kormány elé nap-nap után új és újabb problémák kerülnek, szükség van tehát az összes erők egyesítésére és kellő gondosságra. Azok a pártok és azok a politikusok, akik igényt tartanak a komoly jelzőre a politikai életben, vegyék figyelembe a tényeket és alkalmazkodjanak a lehetséges megoldásokhoz és

**ne vezettesék magukat kávéházi politikusok fantasztikus elgondolásaitól és a választási irodák ügynökeinek elképzelésétől.**

A Curentul is foglalkozik a politikai és különösen a kormány helyzeté-

vel. Véleménye szerint, ha Tatarescu bizonyítékát kapja annak, hogy a bizalom benne összpontosul, akkor elkészíti a kormány nyári programját és csak ősszel kerül sor visszavonulására.

A kérdés, hogy a kormány marad-e vagy pedig kénytelen lesz helyét más pártnak átengedni, május tizenötödike és huszadika között dől el. Amennyiben a döntés úgy szólna,

hogy a liberálisokat mások váltásuk fel, akkor ugyancsak ebben az időpontban ismeretes lesz, hogy ki vagy kik következnek.

Az Epoca című lap — a Rador jelentése szerint — érdekes hírt közöl Titulescu állítólagos szándékáról. A hír szerint

Titulescu ugyanis elhatározta volna, hogy visszatér az országba és alkalmas időben elfogadja egy nemzeti pa-

raszpartai választási kormány elnökségét. Ebbe a kormányba belépne Mihalache is. A Gazeta című lap, amely átvette a hírt, ehhez még hozzáfűzi, hogy Filipescu Grigorenak, az Epoca című lap igazgatójának a legutóbbi politikai eseményekben viselt szerepét tekintve, arra lehet következtetni, hogy ez az említett verzió hihető.

## Vélemény a gyermekoldusokról

# A felbujtó szülők megbüntetésése és visszaeső gyermekek elhelyezése javítóintézetben

Kolduló gyermekek hemzsegek városzerte az utcán, mint azt a Déli Hírlap minapi vezércikkében megírta. Elhatároztuk, hogy ebben az ügyben kikérjük az illetékesek és hozzáértők véleményét. Nyilatkozni arról, hogyan vélik megszüntetni a gyermekek utcai koldulását és hogyan válnék lehetővé ezeknek a gyermekeknek helyes irányba való nevelése. Elsőnek egy magasabbrangú nyugalmazott rendőrtisztviselő nyilatkozatát közöljük, amely a következő:

— Városunkban megalakult a Patronázegegyesület, amelynek hivatása volna a kolduló gyermekek ügyébe beleszólni. Véleményem szerint a Patronázegegyesületnek meg kellene bízni egyes tagjait a kolduló gyermekek ellenőrzésével.

Ezek a megbízottak végigjárnák a várost és a kolduláson ért gyermekeket számon kérik, hogyan hívják őket és hol laknak? Mivel fel lehet tenni, hogy az ilyen gyermekek közül csak kevesen mondják meg az igazat, vagy maga a megbízott, vagy pedig rendőr — akít erre a célra a megbízott igénybe vehetne — kísérelje el a gyermekeket a megadott címre és állapítsák meg, valódi nevét mondták-e be? A megbízottnak a helyszínén nyomban

környezettanulmányt is lehetne végezni.

Kitapasztalhatná, hogy a szülők mivel foglalkoznak, ők küldték-e gyermekeiket koldulni, elszedik-e azoktól a pénzt, vagy pedig a gyermekek maguktól indulnak koldulásra és elcukorozzák, elmozdítják az így szerzett pénzt? Akár egyik, akár pedig a másik eset forog fenn,

a szülőket szigorúan meg kell inteni, hogy gyermekeikre jobban vigyázzanak.

Abban az esetben, ha valamely gyermeket szülőinek már megtörtént figyelmeztetése után ismételt koldulásra érnek, a szülőt meg kell idézni a rendőrbírószághoz és megbüntetni. A büntetés nagyobb és szigorubb legyen, ha a gyermek a szülők biztatására jár koldulni.

— A kolduló gyermekek legtöbbje

vagy óvoda, vagy pedig iskola látogatására volna még köteles.

Gondoskodni kell róla, hogy ezek a gyermekek ne hiányozzanak sem az óvodából, sem pedig az iskolából.

Erre megvannak a törvényes lehetőségek. Gondoskodni kell arról is azonban, hogy ezek a gyermekek az óvoda és az iskola után hazamenjenek és ott-hon tartózkodjanak. Ez az ellenőrzés megint a Patronázegegyesület megbízottaira vár. Amennyiben előfordul,

egyes gyermekeket sehogyan sem lehet leszoktatni a koldulásról, akkor be kell őket utalni a javítóintézetbe.

Ilyen javítóintézetet a Patronázegegyesület már tervbe is vett, azt azonban minél hamarább meg kell valósítani.

## Öt év előtt elkövetett rablógyilkosság tettesei nyomában van a hatóság

A timisoarai ügyészséget szenzációs nyomozás foglalkoztatja, amely egy öt év előtt elkövetett hármass gyilkosság rejtélyére derít világosságot. A hármass gyilkosságot még 1932 október 21-én a bányászi Valcani községben követték el és annak Tenner ottani kereskedő, annak felesége és Simon Juliska nevű cselédleányuk estek áldozatul. A nagyközség egyik legvagyonosabb embere volt Tenner János, hatvanöt éves kereskedő, aki magas kora ellenére is naponta reggel hét órakor maga nyitotta ki üzletét. 1932 október 21-én reggel a szomszédok csodálkozással vették észre, hogy az üzlet nem nyílik ki. Rosszat sejtve, értesítették a csendőrséget és a csendőrőrmester a kapu felcsütése után behatolt a házba. Már az előszobában nagy rendetlenség fogadta. Az őrmester óvatosan tovább haladt és a hálószobában Simon Juliska tizenhét éves cselédleány véres holttestére akadt. Az ebédleány megtalálta a kereskedő feleségét holtan, míg a kereskedő holttestét az üzlet padlóján feküdt. Az üzletben levő pénzeszekrény ajtaja nyitva volt és üresen tátongott a

szoba. A javítóintézeti gyermekek felügyelet alatt mennének el az óvodába és felügyelet alatt térnének onnan vissza. Később esetleg a javítóintézetben lehetne számukra óvodát és iskolát is létesíteni.

A nyilatkozó volt rendőrtiszt hangsúlyozta, hogy

a kolduló gyermekek ügye olyan darázs-fészék, amelybe nem lehet keztyűs kézzel nyulni.

Csakis erélyesen és szigorúsággal lehet ezt a dolgot kezelni. A koldulásra rászokott gyermeknek hiába beszélnek arról, hogy a koldulás szegény és erkölestelen. A tanítást nem szivleli meg és tovább koldul. Intézkedéseket kell tenni, amelyek alkalmasak arra, hogy a kolduló gyermeket távoltartsák, elrettentsék a koldulástól.

(k. e.)

belépőre. A nyomozás adatai szerint a rablógyilkosok késő este hatoltak be a házba, vadszorongással leütötték a cselédleányt, az ebédleányt megröghatták a kereskedő feleségét, akit megfojtottak, majd az üzletben meglepték az öreg kereskedőt és szintén megölték. Aztán átkutatják az egész házat és a pénzt, valamint az értéktárgyakat magukkal vitték. Zsákmányuk értéke egy millió leit tett ki.

A nyomozás a fáradozások ellenére eredménytelen maradt és csak annyit sikerült megállapítani, hogy a gyilkosság estéjén egy lesötétített autó érkezett a községbe és Tenner kereskedő háza közelében állt meg. Az autó hosszabb ideig várakozott, majd ismét eltűnt a községtől. A hatóságok valószínűnek tartották, hogy a gyilkosok ezen az autón érkeztek a községbe. Öt év telt el a borzalmas bűntény óta és most Buzoianu főügyész nyilatkozata szerint ebben az ügyben újabb megindult a nyomozás. Az eddigi megállapítások szerint a bűntényt négyen követhették el a két főbűnös dobudzsai bolgár telepes volt. A hatóságok

## BUDAPESTI NEMZETKÖZI VÁSÁR

április 30-tól május 1-ig

A gyári és kézműipari termékek hiánytalan bemutatója. 30 leány csoport. 5 külföldi áll.

### 50%-os utazási kedvezmény

A CFR. vonalain csak visszautazás április 30-tól május 20-ig azok részére akik április 20-tól május 10-ig utaztak a vásárra.

A magyar vasutakon úgy az oda- és visszautazásra. Az odaútra április 20-tól május 10-ig, a visszautazásra április 30-tól május 20-ig.

### Vízummentes határátlépés

Vásárigazolvány egyenként 120 lejért, a díjtalan felvilágosítás kapható az Europa utasás. Birdev, Timişoara, Str. L. C. Bratianu, Banca trala, Timişoara, Str. Alba Iulia 11 és a W. Lits-Cook iroda összes fiókjainál.

nak sikerült ezeknek a személyek ságát is megállapítani. Amikor a ban a gyilkosokat le akarták tartani, kiderült, hogy azok megszöktak ketten Bulgáriába menekültek. A ügyészség valószínűleg diplomáton érintkezésbe lép a bolgár hatóságokkal és a gyilkosok kiadását kéri.

## Rablótámadás egy vagyones özvegyasszony ellen

Az elmúlt éjszaka vakmerő rablótámadás történt a bányászi Gra községben. A rablótámadást J Mihály huszonnégy éves béres vette el, aki Bartole József szolgálatában állott. A legény kéte megjelent Gergen Magdoln vagyasszony házában és azt mondta, hogy a leánya, aki Bartole felesége, súlyosan megbetegedett látni kívánja. Az idős asszony sietve felöltözött és kinyitotta az ajkát, hogy felkeresse a szomszédos lakó leányát. Amikor azonban a kinyitott a legény vasvillával fejeltte a leányt a fejére. Már az első ütlyos sérülést okozott az asszony aki kétségbeesetten védekezett. A nek végső megfeszítésével sikerlámadóját félrelökni és az udzszaladni, ahol segítségért kiált Jung Mihály erre sietve elment. A kiáltásra elsőnek Basch gazda sietett elő és az eszméletlen fekvő asszonyt első segélyben réttette. Közben a többi szomszéd tette a csendőrséget és orvost hírt. Amikor özvegy Gergen Magdoln gázhoz tért, elmondotta a történetet a csendőrök megkezdtek a nyomozást az eltűnt legény felkutatására. A vagyasszony néhány nap előtt gyömb mennyiségű gabonát adott a legény valószínűleg a pénzt a megszerezni. Az asszony állapotlyos, de reméli, hogy megmennt életét.

A nemzeti parasztpárt dó választmányának ülése. Főjelentés szerint a nemzeti párt állandó választmányára a tizediki nemzeti ünnep után a héten ülést tart a fővárosban és az ülésen az állandó választmán lamennyi tagja megjelenik.

## A demokrata ügyvédek kongresszusa állást foglalt a kisebbségi ügyvédek jogai mellett

A romániai demokrata érzelmi ügyvédek kongresszusa Dejen kongresszust tartottak. Az állást foglaltak azon áramlatok amelyek a kisebbségi ügyvédekkel szemben korlátozásokat kívánlatosak léptetni. A demokrata ügyvédek kongresszusán Vasiliu Iancu ügyvéd elnököt, aki megnyitótárgyalásában elítélte a numerosokat. A kongresszus Constantiu Bessarabian hangsúlyozta, hogy az etnikai különbségekkel való operálás nem, mert az ügyvédi kamarák képe amúgy is román.

A kongresszus végül határozat jelleget fogadott el, amely kimondja, hogy a kamarák nacionalizálásának ellenében akár numerus clausus, akár

pedig numerus valahol formájában jelenik meg, teljesen alkotmányellenes. Az ügyvédi kamarák szervezeténél a népi eredet nem kutatható az alkotmány megsértése nélkül, amely minden román állampolgárnak népi származására való tekintet nélkül egyenlő jogokat biztosít a törvény előtt. Az 1935. év decemberében az ország hatvanhat ügyvédi kamarájának 6040 ügyvédje közül hatvanhét százaléka román eredetű volt és ez a százaléka azóta meghaladta a hetvenet. A kongresszus ennél fogva visszautasítja azt a túlzó törekvést, hogy a kanonizációban részt vegyen és felhívja a többi szakmai testületek figyelmét is arra a veszélyre, melyet ez a széthúzás jelent.



*Már járásán is látható!*

Szép láb, — finom selyemharisnya — mindenképen önbizalmat ad. Gondoskodik arról, hogy harisnyája mindig jól simuljon, ruganyos maradjon és ezért mosáshoz kizárólag Lux szappanpelyhet használ.

**LUX** hideg vízben is azonnal habzik

## Katonai szerződésről Németország és Olaszország között egyelőre nem lehet szó

Európa sajtója még mindig nagy érdeklődéssel tárgyalja Neurath báró, Németország külügyminiszterének látogatását és az olasz államférfi látogatását. Neurath báró Rómából való elutazása fogadta báró Villani magyar külügyminiszter. Utána Blondel francia külügyminiszterrel folytatott hosszabb tárgyalást. Római tartózkodásának első napján ebédre a vatikáni német követ vendége volt.

Neurath báró Hitler vezérkancellár nevében újból megkérte Mussolini olasz miniszterelnököt egy németországi látogatásra.

Mussolini a meghívást elfogadta, de a látogatás időpontját meghatározhatta meg.

Az olasz lapok azt írják, hogy a német külügyminiszter római meghívásai során az olasz és német részvétel nélkül hangoztatták a többi európai államokkal való együttműködésre irányuló készséget.

**Olaszország és Németország között katonai szerződésről jelenleg nem lehet szó.**

Amikor mindkét állam behatóan tanulmányozza az új Locarnói szerződésre vonatkozó tervezetet.

Berlini sajtó meglepéssel fogadta a római tárgyalások eredményét. A lapok megállapítják, Neurath látogatása megerősítette a Berlin-Róma tengelyt. A Deutsche Allgemeine Zeitung azt írja, hogy a római tárgyalásokon az összes aktuális kérdések megvitatása után elhatározta az addigi politikai irányvonal megváltoztatását. Megvitatták többek között a dunai és a spanyol problémá-

kat is.

**A keleti paktum ügyében Németország és Olaszország nyugodtan várja be Anglia és Franciaország válaszát a német-olasz javaslatokra.**

A párisi sajtó ugyancsak terjedelmes cikkekben foglalkozik a német-olasz megbeszélésekkel. A Petit Parisien annak a véleményének ad kifejezést, hogy Franciaország és Anglia újból intézzen meghívást a négyhatalmi paktum megkötésére. Az Oeuvre szerint Olaszország és Németország Ausztria függetlenségének hangoztatása mellett szorosabban igyekeznek magukhoz kapcsolni Bécsét.

Berlin és Róma az új Locarnói párisi lapok szerint csak úgy értelmezik, hogy a két állam szerződik egymással és egyuttal európai együttműködést is hangoztat. Anglia és Franciaország ismét hangsúlyozza a kollektív biztonságát. Anglia és Franciaország a nyugati demokráciának a képviselői és összetartozásukra feltétlenül szükség van.

*Tatarescu miniszterelnök nyilatkozata*

## A vörös lobogónak Romániában nincsen helye

Tatarescu miniszterelnök nyilatkozott a La Liberté című párisi lapnak és hangsúlyozta, hogy Románia rendületlenül kitart a francia barátság mellett. Németország támogatta Európában a revizionizmus tételét, Románia tehát abból könnyen levonhatta a logikus következményeket. Tatarescu hangoztatta még, hogy Románia és Szovjetország között a viszonyoknak jónak kell lennie, de eszmei téren mégis szöges drótnak kell állnia a két állam között. A bucsu-  
restű szovjet követnek is megmon-

Neurath báró Rómából való elutazása előtt beszélgetést folytatott a Giornale d'Italia munkatársával és kijelentette, hogy azok a kombinációk, melyeket egyes külföldi lapok a római tárgyalásokhoz fűznek, fantasztikusak. Németország és Olaszország együttműködésének irányvonala teljesen világos és igazságait annak sötét szándékokat tulajdonítani. Az Olaszország és Németország között letárgyalni minden probléma, így a spanyol kérdés rendezésére vonatkozó megbeszélés is, csakis a békét szolgálta.

**A két ország mindenképpen szolgálni és biztosítani kívánja Európa békéjét. Távol áll a két országtól minden rejtett szándék. A dunai kérdésben is csak a béke és a fejlődés biztosítása a céljuk.**

A nyugati egyezmény tekintetében Németország és Olaszország felfogása az, hogy a belga kérdés szabályozása után most már sor kerülhet arra, hogy a többi állam érdekeit világosan és szabatosan megállapítsák.

dottam, — folytatta Tatarescu — hogy Moszkvának a harmonikus viszony érdekében tartózkodnia kell Romániában minden propagandától, mert a vörös lobogónak Romániában nincsen helye. A román földműves ismeri a bolsevizmust és nem tűrné azt az országban. Végül kijelentette a miniszterelnök, hogy a román külpolitika tekintetében közte és Titulescu volt külügyminiszter között minosenek ellentétek és a személyes viszony közöttük a legjobb.

## A kikoszarozott udvarló bosszúja

A csehszlovákiai Mnichovtyn községben borzalmas rémdrámát látott. Sindelar Ferenc öt év óta udvarolt Kindermann gazdálkodó Anna nevű leányának, de a szülők hallani sem akartak a házasságról, mert Sindelar büntetett előéletű volt és durva ember hírében állott. A múlt évben a legény megfenyegette a családot, hogy ki fogja irtani, ha a leányt nem adják hozzá. Kindermann erre feljelentést tett és a bíróság Sindelart több havi fogházra ítélte. A legény most szabadult ki és beváltotta fenyegetését. Éjszaka belopózott a házba és az alvó leányt szíven szurta, majd beosont az öregek szobájába, ahol fejével többször fejbesújtotta a hetvenöt éves Kindermann és feleségét. Amikor azt hitte, hogy mind a három emberrel végzett, kiment a ház udvarára és felakasztotta magát. A szomszédok reggel vették észre a rémdrámát. A leány és a legény már halott volt, de az öreg házaspár még él. Beszállították őket a kórházba, de felépülésükhöz kevés a remény.

## Az ablakon át megszökött fejezet utólérte a végzet

A satumarei fogházból megszökött Sere József asztalos, akit a bíróság betörés miatt négy évi börtönbüntetéssel sújtott. Sere Józsefet a fogházigazgató butorainak rendbetozásával bízták meg. Az egyik óvatlan pillanatban azután a fogházigazgató lakásából az ablakon keresztül kinyugrott az utcára és menekülni akart. Szökését nyomban észrevették és a fogházőrök üldözőbe vették. A szökevény valahonnan revolvert kerített, mert menekülése közben többször üldözőire löött, de a golyók nem találtak. A járőrök rémületére több utcán keresztül folyt a hajsz, míg végül Cardoso Simion fogházőr is elővette revolverét és két lövéssel leterítette Sere Józsefet. A sebesült embert beszállították a kórházba, ahol meghalt. A golyók tüdejét és máját érték és az orvosok nem tudták már rajta segíteni. Sere József ötször kísérelt meg szökést, de ötödször az életével fizetett vakmerőségéért.

# Négyszáz halottja és kétezer sebesültje van a barcelonai utcai harcoknak

Barcelonával a külvilág még mindig nem tud rendes összeköttetésbe lépni. Kerülő uton érkezett hírek szerint a katalán fővárosban egyre folynak az utcai harcok az anarchisták és a szocialisták között. A barcelonai rádióállomás felhívta a lakosságot a békés egyetértésre.

Érdekes, hogy amíg a bemondó ezt a felhívást felolvasta, addig közben tisztán lehetett hallani a puskák ropogását és a gépfegyverek kattogását.

A valenciai központi kormány intézkedéseket tett a rend helyreállítására érdekében. Így többek között a katalonai rendőrséget a valenciai kormányhatóságok alá rendelték. Ugyancsak az aragoniai fronton harcoló katalán csapatokat is a központi marxista hadsereg rendelkezésére bízta.

A katalán kormány már átalakult és Companys elnök a kormányzást négytagú direktoriumra bízta. Ez a direktorium az összes baloldali pártok képviselőit magában foglalja.

Szerepel a direktoriumban az anarchisták megbízottja is. A direktorium feloszlatta a katalán parlamentet és teljesen átdolgozta az alkotmányt.

Bilbao polgári kiűritése tovább folyik. Az Izerra gőzös tegnap reggel ötszáz menekülttel elhagyta Bilbao-t. A Habana angol gőzös fedélzetére tegnap Bilbaoiban kétezerháromezáz polgári személy szállott fel. Ezek között ezer beteg van, a többi mind gyermek.

Az angol alsóházban újból szerepelt a spanyol polgárháború. Ifjabb Henderson Artur képviselő azt kérdezte, vajjon az angol kormány hajlandó-e a Népszövetségnek Bilbao megmentése érdekében lépéseket tenni. Ezen külügyminiszter válaszában utalt arra, hogy

ilyen intervenciónak elsősorban a spanyol kormány részéről kellene förténnie.

Henderson a válasszal nem elégedett meg és megismételte kérdését olyan formában, hajlandó-e az angol kormány Genfben intervenálni abban az esetben, ha a semlegességi bizottságnak Burgosban való közbenjárása eredménytelen maradna. Ezen erre a kérdésre nem adott választ.

Ribbentrop londoni német nagykövet felhívta Eden angol külügyminiszter figyelmét arra, hogy az újságok a semlegességi bizottság üléseiről elferdített közleményeket hoz-

nak. Ugy állítják be a dolgot, hogy a német nagykövet állást foglaljon azon javaslat ellen, amely a nyílt városok bombázását meg akarja akadályozni. Ez nem felel meg a valóságnak.

Éppen olyan valótlan az is, hogy német repülők közreműködtek Guernica bombázásánál.

A Reuter-ügynökség jelentése sze-

rint a barcelonai zavargások során négyszáz ember vesztette életét, kétezer pedig megsebesült.

A Havas-iroda közli, hogy a Barcelonával való telefoni összeköttetés, mely rövid időre helyreállott, tegnap este újból megszakadt. Hírlik, hogy a városban ismét utcai harcok tombolnak.

## Igéretekkel kövezik ki a szinte járhatatlan utakat

A Bánság fővárosában nem ritkák az olyan utcák, amelyekben már egy-két éve megkezdtek az utépitést, megcsinálták az alapépítményt, azután egyszerűen megfeledeztek az uttest burkolatáról. Lassan az alapépítmény is tönkremegy és mire majd egyszer valakinek az erre illetékesek közül eszébe jut, hogy van valahol egy befejezetlen uttest, az alap már eltűnt és kezdődhetik a játék elülről. Van azonban olyan mostoha utcák is, ahol igen nagy a forgalom és ennek ellenére sem kéri az érdekelték új utépitését, hanem csak a meglévőnek a javítását. Ilyen a negyedik-ke-

reteti Vladimirescu-utca, amely azért is fontos, mert ott vannak a különböző raktárak és így állandó a kocsiforgalom. Már tavaly kérték ennek az utcának egy kis javítását, ígéretet is kaptak, de nem történt semmi, illetve az idén az ígéretet megismételték ugyanolyan eredménnyel, mint tavaly. Csaknem naponta előfordulnak tengelytörések, keréktörések a hatalmas gödrökben, melyekben eső után valóságos tavak képződnek. Talán elő lehetne venni az idült ígéreteket és meglepetésszerűen legalább kijavítani az utat, ha nem is emelkednek ott modern új villák.

## Ma operálják az irgalmasok kórházában a kis Tóth Mária beteg lábát

A kilenc esztendő, beteg lábú kis Tóth Mária tegnap délután óta az irgalmasrendi atyák kórházában fekszik. Szép, derűs, kétágyas szobában helyezték el. Az egyik ragyogóan tiszta ágyon Tóth Mária nyert elhelyezést, a másikon pedig egy beteg gyógyszerésznő várja felgyógyulását. Jóságos ápolónő ügyel a kis Máriára.

Ma reggel félnyolcor, amikor a Déli Hírlap olvasói ezeket a sorokat olvassák, ugyanakkor, amikor a templomokban harangkongás után megkezdődik a reggeli mise, megy végbe Tóth Mária beteg lábának megoperálása. Hoffmann Miklós dr., a jeles orthopéd-orvos végzi a műtétet. Az operáció után Tóth Mária lábacskája gipszbe kerül és addig marad úgy, amíg a helyükre igazított csontok összeforrnak. A gipsz levétele után megkapja lábára a gépszerkezetet és az orthopéd-elpöt és akkor majd Tóth Mária is olyan vigan, olyan fürgén járhat majd, mint többi hasonlókorú kis társnő. Elmegy majd a templomba, hogy Istennek megköszönje lábának helyreállítását és áldást kérjen azokra, akik számára a pénzt összeadták.

Az adományok Tóth Mária javára folyamodógnak a Déli Hírlaphoz. Az embermentésben kiveszik a részüket a gyermekek is és ennek bizonyossága ez a kis levélke, amely tegnap érkezett a szerkesztőségbe és amely így szól:

— Kedves Szerkesztő Bácsi! En is szeretnék a kis Tóth Mariskán segíteni, mert én is oly kislány vagyok, mint ő és szeretném, ha a kis Mariska is az első szentáldozáshoz járulna, ami nekem is a legszébb ünnepem volt. A kis hugommal gyűjtöttünk ötven leit és azt a Mariska részére adjuk és imádkozunk érte, hogy a jó Isten meggyógyítsa. Kubán szerkesztő bácsinak kezét csókoljuk és maradjunk Szép Ieuka IV. oszt. és Szép Alizka I. oszt. zárda-tanulók.

A két jószívű kislány 50 leit kivűl tegnap még a következő adományok érkeztek: Stírban Ion 100, M. I. 50 és K. M. 100 lei. Az eddigi adományok összege 3360 lei. A gyűjtést folytatjuk, amíg a szükséges ötezer leit összehozzuk. Biztosak vagyunk benne, hogy jölelkű olvasóink ezt lehetővé teszik.

Háziasszonyok öröme!



Speciális szerkezet

A masszív

### ELITE-TÜZHELY

leher zománc kivitelben. Tűzálló samott-béleléssel.

**SZÁNTÓ, Oradea** „Zephir” kályha gyára. Esslingen-faradnyók, acéllemez redőnyök.

Kérjen díjtalan árjegyzéket

# Hírek

## ELŐFIZETÉSI ÁR

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, gyedévre 200, félévre 380, egész évre 750 lei.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, gyedévre 160, félévre 300, egész évre 600 lei.

Hatóságoknak, közhivataloknak és üzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, gyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, gyedévre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

Telefon: 2-52, este 10 óra után 4-14 vagy 1-A Hunyadi-nyomda nyomása.

## Patikák éjjeli szolgálata

PENTEKEN, MÁJUS 7-én, a szolgálat beosztás a következő:

Az I. kerületben a Sft. Ion-utca-ban lévő Irgalmasrendi-gyógyszertár.

A II. kerületben a Traian-téren Kigyógyógyyszertár.

A III. kerületben a Miron Costin-ban lévő Merkle-gyógyszertár.

A IV. kerületben a Preyer-utca-ban lévő Ungváry-gyógyszertár.

Az V. kerületben a Corvin-gyógytár és Fratelián Panajoth Ernő gyógyszerára állandó éjszakai szolgálatot.

## Lloyd George

felcsapott moziának. Lloyd George a választókerületében lévő ötlet városban — mint Londonban — mozi bérlettel többet mutatja azokat a színes és gos filmeket, amelyeket utazásán maga vett fel. A képek George németországi látogató Hitlerrel folytatott beszélgetés jelenetét, marokkói, ny indiai és panamai utjának és sebb mozzanatait és birtokának nulságosabb látványosságait zolják. A legbájosabb kép egy kolibrít ábrázol, amely Lloyd George jamaicai szobájának egyik lárjába rakott fészket s a film végén előtt etette parányi fiók.

— Eltemették a cári Orosz utolsó romániai követét, Pokszki Koztel, a cári Oroszország sultsbucurestij követe tejes vissltárságban meghalt. Temetésén, a diplomáciai kar több tagja és orosz emigráns jelent meg, utolvánságához híven, nem hangzott széd.

Irógépeket kölcsön olcsó díjazás mellett

**MÓCZÁR** szakműszerésznél

Timișoara I., Piața I. C. Brațianu 3  
Telefon 13-69

## FOOTBALLOK

II-a	1	2	3	4	5	szám
	65'	72'	90'	110'	140'	
I-a	72'	85'	100'	122'	160'	
	36'	40'	45'	49'	54'	Gummi
	Machelabdák 260'—, 280'—, 300'—, 320'— és 350'—					

**Diszontelaók nagy rabátot élveznek!**

**J. BARBIER, Jimbolia**

## Kétszáz jókedvű diák hajnali rohamot intézett egy leányinternátus ellen

Az amerikai Cambridge városban a diákság május elsejének öröme nagy mulatságot rendezett. Hajnalban mintegy kétszáz mámoros diák felvonult az egyik leányinternátus előtt. Előbb óriási dörömbölést vittek véghez a kapun, amikor azonban erre a zajos kopogtatásra sem bocsátották be őket, egyszerűen átmászták az épületet körülvevő magas kőkerítésen. Az intézet előtti parkban örömtüzeket gyújtottak és nagy lármát csaptak. A leányok a pokoli zajra

ijedten ugráltak ki ágyaikból és nagy pánik keletkezett közöttük. Az intézet vezetősége végül is telefonált a rendőrségre, ahonnan csakhamar megérkezett egy szakasz rendőr. A diákokat előbb szép szóval próbálták távozásra bírni, azonban, amikor ez nem használt, könnyfakasztó bombákkal és gummibotokkal dolgoztak ellenük. Így is igen soká tartott, míg az ellentállást tanúsító diákokat kiszorították a parkból. Ötven diák súlyosan megsebesült.

**FELŐRA A LEGFONTOSABB JAVASLAT VITÁJÁRA.** A danzigi szenátus tegnapi ülésén a nemzeti szocialista párt váratlanul azt az indítványt terjesztette elő, hogy a teljhatalom gyakorlására vonatkozó törvényjavaslat vitájára mindössze félórát engedélyezzen a törvényhozás. Annak ellenére, hogy az ellenzék ez ellen tiltakozott, a javaslat mégis megkapta a szavazatok kétharmadát. Az egyik német nemzeti képviselő a nemzeti szocialistákkal szavazott.

— **Hodza Milán romániai látogatása.** Fővárosi jelentés szerint Hodza Milán csehszlovák miniszterelnök a londoni koronázási ünnepségek után május 16—20. között Bucurestibe látogat.

— **Lengyel kitüntetések a tavalyi kirándulás rendezőinek.** Május harmadikán a lengyel nemzeti ünnep alkalmából a bucarestii lengyel követségen nagyszabású ünnepség volt, amely alkalomból a lengyel követ átnyújtotta a kitüntetést mindazoknak, akik a lengyel tengerészeti liga tavalyi romániai kirándulásának megrendezése körül érdemeket szereztek. A kirándulást az elmúlt év nyarán folyt le és azon Lengyelországból 162 személy vett részt. A kirándulókat az országban Isaiu Ion mérnök, a timisoarai Bega vízicserkesz csapat parancsnoka és a tengerészet részéről Comanescu főhadnagy fogadták. A tengerészet nevében Balanescu admirális, a kitüntetettek nevében pedig Coanda admirális mondott beszédet. A lengyel érdemkeresztet kapták többek között Balanescu admirális, a román királyi tengerészet parancsnoka, Coanda admirális, Plas admirális, Negulescu A. comandor, Popescu V. comandor, Isaiu Ioan mérnök, a timisoarai vízicserkesz csapat parancsnoka, Nedelcu tanár és még mások.

— **Nagy tűz a fővárosban.** A fővárosi Marasesti-ut egyik épületében este tűz támadt, amely rohamosan terjedt és csakhamar az egész ház lángokban állott. Az épület valamikor nagy börgyár volt, de később kőiparosok bérelték ki a helyiségeket. A lángok tíz ipari műhelyt pusztítottak el. A kárt husz millió leire becsülik.

— **Forró vízzel leöntötték az adóbeszedőt.** Herendiesti községben Serban Vasile gazda és felesége forró vízzel leöntötték Serbanescu Romulus adóügynököt, aki hátralékos adót akart tőlük behajtani. Az adóügynököt kórházba szállították a harcias házaspár ellen megindult az eljárás.

— **Beszűntetett hetilap.** A belügyminiszter úgy rendelkezett, hogy végleg megszűntesse a Careiben megjelenő „Democratul Roman” című hetilap megjelenését.

\* **Könyvberendezési tárgyak, acélárak, lakás-disztárgyak, valamint különböző vasárak olcsón kaphatók** Scherter Ottó vaskereskedésében, Timisoara, I. kerület.

**Jugoszlávia új bucarestii követe.** Jugoszlávia eddigi bucarestii követét Londonba helyezték át. Új bucarestii jugoszláv követté Lukovics Costat nevezték ki.

— **Pop Virgil hangversenye a színházban.** Pop Virgil, az ismert fiatal hegedűművész, május 15-én este a városi színházban hangversenyt rendez. Műsorán a legkiválóbb mesterek műveivel szerepelnek.

— **Eljegyzés.** Czenke Nusi és ifjabb Kapornyai János (Gataia) jegyesek. (Mindenkülön értesítés helyett.)

— **Vaida és Bratianu Gheorghe együttműködése.** Megirtuk, hogy a jobboldali pártok blokkjának megalakítására történtek kísérletek. Ez a tömörülés azonban csak a választások idején szólna. A Tempo azt írja, hogy a blokk megvalósítására Vaida magatartása miatt nincsen sok remény és úgy véli, hogy a román front nem idegenkednék a Bratianu Gheorghe vezetése alatt álló ifjulerális párttal való együttműködéstől.

— **Meghalt a resitai autószerencsétlenség egyik sebesültje.** Beszámoltunk arról az autószerencsétlenségről, amely a Resita és Anina közötti úton történt. Reichard Rezső, aki az autónak az ötven méteres mélységbe történt lezuhanásakor súlyos sebesülteket szenvedett, a resitai kórházban meghalt. Halálát felesége és két fia gyászolja.

— **Cigaretta akartak átsempészni a határon.** Sanhammer Matild és Emilia lugoji uriaszonyok a görög keleti román husvéti ünnepek alatt Jugoszláviában voltak rokonaik látogatására. Romániába a Stamura-Moravitai határállomáson át érkeztek vissza. A vámőrszolgák a két nőnél eldugva 320 darab jugoszláv cigarettát találtak, amiről kihágási jegyzőkönyvet vettek fel és 9600 lei bírságot róttak ki. A bírságot azonban nem tudták nyomban lefizetni és ezért a timisoarai ügyészségre kísérték őket. Tegnap délután lefizették a bírság összegét és utána nyomban eltávozhattak az ügyesség épületéből.

— **A timisoarai Önkéntes Mentőtársulat** május 23-án délelőtt tíz órakor a Mentőtőlthon dísztermében tartja évi rendes közgyűlését, amelyre ezúton is meghívja pártoló és működő tagjait, valamint jóakaróit. A tárgysorozat keretében előterjesztik az elnök jelentését az elmúlt évi működésről, számos mentőt kitüntetnek, bemutatják a zárszámadást, a vagyonmérleget és a jövő évi költségvetést. Utána a felmentvény megadása következik. Ezenkívül előterjesztést tesznek az alapszabályok módosítására, megválasztják a társulat védnökét és az 1934. évben megválasztott vezetőség benyújtja lemondását. Ezt követi az új vezetőségnek három évre való megválasztása és az esetleges indítványok megvitatása. Az indítványokat a közgyűlést megelőzőleg legalább nyolc nappal kell az elnökséghez benyújtani. A közgyűlésen szavazati joggal csak azok rendelkeznek, akik felmutatják az utolsó negyed tagdíjnyújtását.



**KÖZEL HATEZER DIÁKOT ZÁRTAK KI A FŐISKOLÁKRÓL.** A közoktatásügyi miniszteriumhoz érkezett adatok szerint az egyetemokről és a főiskolákról kizárt diákok száma megközelíti a hatezret. Ezeket a diákokat azért zárták ki, mert két év alatt sem tették le az előírt vizsgákat. A jelentés szerint a cernauti tudományegyetemről, a bucarestii festnevelési főiskoláról, a jasi és bucarestii szépművészeti főiskoláról és a zeneművészeti főiskoláról nem zártak ki egyetlen diákot sem.

— **A kisántant parlamenti uniója.** A Belgrádban tartózkodó és a kisántant parlamenti uniójának ülésére érkezett román képviselők és szenátorok tegnap az Avala hegyen megkoszorúzták a hősi emlékművet. Utána autókon Oplenacra utaztak, ahol Sándor király koporsójára koszorút helyeztek el. Tegnap este a belgrádi szkupstina épületének egyik dísztermében bankett volt a román parlamenti küldöttség tiszteletére, utána fogadás következett.

## Legujabb sport

### A LILA-KÉKEK DÖNTETLENÜL JÁTSZOTTAK

A timisoarai sportkörök nagy érdeklődéssel tekintettek a Chinezul-Ilsa csapatának tegnapi fővárosi mérkőzésére. A lila-kékek csapata tegnap délután Bucurestiben a Rapid FC együttesével ellen játszott nemzeti bajnokmérkőzést. A vasárnapi gyengélkedés után a lila-kékek védelme összeszedte magát és a félelmetes híri csatársor ellen sikeresen harcolt. Eredményesen játszott a csatársor is, amely magához ragadta a vezetést. Az első gólt az első félidő tizenötödik percében Bajusz szerezte, majd öt perccel később Thierjung kettőre növelte a góllőnyt. A Rapid ellenállásai a harmincharmadik percben hoztak eredményt, amikor Barátkj szerzett gólt és még a szünet előtt Auer egyenlített. A második félidőben mindkét csapat sokat támadott, de az eredmény nem változott. A mérkőzés 2:2 (2:2) arányban döntetlenül végződött. A fővárosi jelentés szerint a Chinezul-Ilsa nagyobb szerencsével a győzelmet is megszerezhetné volna.

### A MAGYAR NEMZETI BAJNOKSÁG

Budapestről jelentik, hogy a magyar nemzeti bajnokság keretében tegnap lejátszott mérkőzések a következő eredményekkel végződtek: Hungaria—Budai 7:2 (4:0), Ferencváros—III. kerületi FC 2:1 (1:1), Újpest—Bocskai 6:2 (4:1), Kispeszt—Elektromos 2:2 (1:0), Szeged—Haladás 2:2 (1:1).





# Rádió

**PÉNTEK, MAJUS 7  
BUCURESTI**

6.30: A reggeli műsor közvetítése, 13: Lemezek, 13.25: Sport hírek, 13.40: Lemezek, 14.15: Hírek, 16.45: Előadás, 18: A rádiózenekar hangversenye, Utána felolvasás, 19.10: A hangverseny folytatása, 21.35: Mozart: Figaro házassága című opera előadása, 23.45: Hírek, utána felolvasás, BUDAPEST I, 7.45: Torna, utána lemezek, 11: Hírek, 11.20 és 11.45: Felolvasások, 12.15-12.55: Rádióüzenetek, 13.05: Külön-

leges hangszerek, Utána: szájharmonika-kettős, 13.50: Hírek, 14.15-15.30: Rádióüzenetek, 15.40: Hírek, 16.30-17.40: Rádióüzenetek, 18: Szegedi Egyetemi Enekkar, 18.50: Sport, 19: „Ardeali magyar mecénások, Előadás, 19.30: A rádió szalonzenekara, 20.45: Kültügyi negyedóra, 21.15: Az Operaház előadása: Hovancsina, 21.50: Hírek, 22.35: Hírek, 24.05: Lemezek, 1.05: Hírek külföldi magyarok számára,

BUDAPEST II, 14.15: Zenekari hangverseny, 17.15: Hanglemezek, 19.30: Opera előadása, 21: Gyorsírótanfolyam, 21.35: Hírek, 21.55: Rigó Jancsi és cigányzenekara muzsikál, Sztáray Márton énekel, BÉCS, 21.15: Vigjáték, 23.20: Kivánság-hangverseny,

BELGRÁD, 23.20: A rádiózenekar hangversenye,

RÓMA, 22: Ünnepi hangverseny,

**SZOMBAT, MAJUS 8  
BUCURESTI**

6.30: A reggeli műsor közvetítése, 13: Lemezek, 13.25: Sport hírek, 13.40: Lemezek, 14.15: Hírek, 16.45: Előadás, 18: Katonazene, Utána felolvasás, 19.10: A katonazene folytatása, 20.05: Felolvasás, 20.25: Orosz balalajka zene, 21.15: A rádiózenekar hangversenye, 22.30: Hírek, 22.45: Vendégloki zene, 23.45: Hírek,

BUDAPEST I, 7.45: Torna, utána gramofon, 11: Hírek, 11.20 és 11.45: Felolvasások, 12.15-12.55: Rádióüzenetek, 13.05: Dömötör Tibor hegedül, 14.15-15.30: Rádióüzenetek, 15.40: Hírek, 16.30-17.40: Rádióüzenetek a Nemzetközi Vásárból, 18: A

Magyar Cigányzenészek Országának diszhangversenye a házban, 20.15: Hanglemezek, teljes aszonyságok — szegnyok”, Felolvasás, 21.10: Nánem, Vidám hangjáték, 22.20: Hangverseny zenekar, 24: Jarek külföldi magyarok számára

BUDAPEST II, 14.15: H17.15: Előadás, 20: Mit üzen a Mezőgazdasági felőra, 21.05: lonzenekara,

BÉCS, 18: Cigányzenekar 20.30: Strauss József: Tavasz mű operettje, 23.20: Táncczene, zene,

BELGRÁD, 18.20: Népdalok mezek, 20.50: A rádiózenekar nye,

VARSÓ, 19.20: Táncczene, 21: játék, 22.25: Cigányzenekar 23.50: Táncczene,

# 1 leies hirdetése

Apróhirdetéseket felvesz I. kerület: Déli Hírlap kiadóhivatala, Piaja I, C. Brațianu 4, II. kerület: Tamás-traffic, Piaja Badea Cărtan 8 — Kardos-traffic, Piaja Traian (szerb templom mellett) Grósz-traffic, Calea Dorobanților 2. — Harmadik kerület: Helfenbein-traffic, Piaja Lahovari

**1 szó ára 1 lej, vastagabb betűvel 2 lej**  
**A legolcsóbb apróhirdetés 10 szóig 15 lej**

Apróhirdetéseket felvesz: Negyedik kerület: March-tr Külti — Négrády-traffic, Tivoli-mozi mellett — O Piaja Dragalina 6 — Vittek-traffic, Bulev. Carol 54 hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen h a jelgével ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiad

Legolcsóbb hirdetés :: leggyorsabb eredmény

## Levelezés

**Timisoarai vonatkozásban**

ismeretlen fiatalember, szórakozás céljából keresi 20-25 éves korig izraelita, komoly urileány ismeretségét. Választ „Splendid” jellegre a kiadóba, (1602)

**Aristoteles!**

Enünk teljességét egyetlen Cél vezérli! Vezérli-Cél maradjon nekünk megindagthatatlan szent! Otthon, lényegben érintözve, — készülni lehet. Árvátot mindent küld — és vár!

## Alkalmazás

**Perfekt szakácsnő**

május 15-ére felyétetik, Bulev, Mihai Viteazul 10. (1604)

## Állást keres

**Megbízható**

gyermektelen házaspár házmesteri állást keres. Cim a kiadóban, (1596)

**Sannicolaulmare-i leépített levélhordó** jól jövedelmező alkalmazást talál, ha Sannicolaulmare a

**SAS-szállóban**

jelentkezik, délután 1-3 és 6-7 óra között a portáznál.

**Irodakisasszony**

több évi gyakorlattal, állást keres. Cim a kiadóban, (2080)

**100.000 lej óvadékkal**

bizalmi állást vállalk. Érdeklődni Timis nyomda, I. kerület, telefon 62. (1605)

## Lakás

**Kiadó**

azonnalra szalon vagy iroda részére alkalmas elsőrendű világos souterrain helyiség, Str. Marghiloman 1, (1603)

**3 szobás**

modern lakást keresek (központi fűtés kizárva), Cim a kiadóban, (2039)

**Gyárhelyiség**

nagy és több helyiségből álló, forgalmas helyen kiadó, IV., Str. Muresianu-10.

## Hirdessen

**a Déli Hírlapban**

# Vasúti menetrend

**Vonatok indulása: Timisoara-Domnita Elena-állomásról**

Bucurestibe gyorsvoat	7.45
Bucurestibe rapidvoat	12.26
Bucurestibe gyorsvoat	22.10
Turnu Severinre személyvoat	13.30
Caransebesre motorvoat	4.20
Caransebesre motorvoat	10.30
Caransebesre személyvoat	18.10
Lugoj motor	7.30
Jimboiára személyvoat	1.30
Jimboiára személyvoat	7.55
Jimboiára személyvoat	13.40
Jimboiára személyvoat	18.35
Jimboiára Szimplon	19.28
Buziasra motorvoat	5.55
Buziasra motorvoat	13.25
Buziasra motorvoat	18.30
Crucenire motorvoat	8.22
Crucenire motorvoat	13.45
Crucenire személyvoat	18.02
Resitára személyvoat (Versecre és Oravitára)	7.57
Resitára motorvoat (Oravitára)	11.18
Resitára motorvoat	14.27
Resitára személyvoat (Oravitára és Versecre)	19.33
Berzoviára motorvoat (Oravita felé)	15.21
Stamorára motorvoat	5.32
Stamorára motorvoat	10.26
Báziásra személyvoat	13.56
Stamorára motorvoat	16.32
Versecre személyvoat	7.57
Versecre személyvoat	19.33
Aradra Oradeáig motorvoat	0.41
Aradra személyvoat	5.22
Aradra motorv. (Budapestre Rapid)	7.02
Aradra motorvoat	10.25
Aadra Oradeáig sz. v. (Budapestre gyorsvoat)	12.29
Aradra motorvoat	14.30
Aradra motorvoat (Budapestre személyvoat)	16.12
Aradra Oradeáig személyvoat	19.22
Aradra motorvoat	21.59
Oradeára gyorsvoat és Budapestre személyvoat Aradon át	8.15
Valcanira motorvoat	8.00
Valcanira motorvoat	13.35
Valcanira személyvoat	17.20
Cenadra motorvoat	8.38
Cenadra motorvoat	14.00
Cenadra személyvoat	18.04
Banlocra motorvoat	15.09
Rischiára motorvoat	4.30
Radnára motorvoat	6.05
Radnára motorvoat	9.45
Radnára motorvoat	13.10
Radnára motorvoat	18.30
Iarmata személyvoat	18.01
Iarmata motor	16.30

**Vonatok érkezése: Timisoara-Domnita Elena-állomásra**

Bucurestiből gyorsvoat	0.20
Bucurestiből gyorsvoat	7.28
Bucurestiből rapidv.	19.17
Turnu Severinről személyvoat	18.00
Caransebesről motorvoat	6.50
Caransebesről személyvoat	9.57
Caransebesről motorvoat	13.23
Lugoj motor	11.13
Lugojról motorvoat	19.59
Jimboiáról személyvoat	6.25
Jimboiáról személyvoat	10.05
Jimboiáról Szimplon	12.15
Jimboiáról személyvoat	17.35
Jimboiáról személyvoat	21.45
Buziásról motorvoat	7.52
Buziásról motorvoat	15.57
Buziásról motorvoat	21.57
Cruceniről személyvoat	6.40
Cruceniről motorvoat	12.28
Cruceniről motorvoat	17.25
Resitáról személyvoat (Oravitáról és Báziásról)	7.17
Resitáról motorvoat	11.41
Resitáról motorvoat (Oravitáról)	17.43
Resitáról személyvoat (Oravitáról és Versecrel)	21.23
Berzoviáról motorvoat (Oravitáról)	11.08
Stamoráról motorvoat	8.42
Verseceről személyvoat	12.06
Verseceről személyvoat	21.23
Stamoráról motorvoat	14.20
Stamoráról motorvoat	19.11
Báziásról személyvoat	7.17
Aradról motorvoat	1.13
Aradról Oradea felől személyvoat	7.33
Aradról motorvoat	9.55
Aradról motorvoat (Budapestről személyvoat)	11.45
Aradról Oradea felől személyvoat	13.20
Aradról motorvoat	15.37
Aradról Oradea felől sz. v. (Budapestről gyorsvoat)	17.19
Aradról motorv. (Budapestről sz. v.)	20.15
Aradról személyvoat (Budapestről Rapid)	22.48
Oradeáról gyorsvoat (Aradon át)	21.50
Valcaniról személyvoat	7.53
Valcaniról motorvoat	13.00
Valcaniról motorvoat	19.55
Cenadról személyvoat	7.40
Cenadról motorvoat	12.42
Cenadról motorvoat	19.38
Banlocra motorvoat	15.08
Rischiáról motorvoat	5.55
Radnáról motorvoat	7.42
Radnáról motorvoat	12.23
Radnáról motorvoat	16.08
Radnáról motorvoat	19.53
Iarmata személyvoat	7.05
Iarmata motor	17.28

**2-3 szobás**

kényelmes, modern lakást vagy augusztus 1-re keresek „Kényelmes lakás” jelige alatt továbbit.

**5-6 szobás**

lakást, lehetőleg kertből, villan állónál, augusztus 1-re bérbe Cim a kiadóban.

**PUCHER cserépkályha**  
nincs szüksége reklámra, mert olcsó

## Adás-vétel

**Bérház megvételre kereste**

Vételár cca 2 millió. Ajánlatok hozadék részletes kimutatásával titok kizárva” jellegre a kiadob nek.

**Perzsaszőnyeg**

2x3 m, méretű megvételre csakis valódi perzsa jöhet számít meket ármegjelöléssel „Perzsa” a kiadóba.

**Eladó**

olesón 2 fehér ág, éjjeli szekré lette tükör és egy barna szekré III., Str. Wilhelm Mühle 14. jobbra.

## Különféle

**Nádszék**

on olesón egy vak, ugyanott tást is vállalnak, Str. O. Iosif 4 werth.

**Haláleset miatt**

elcseserőnek 1 cea 35 kat. hold kité parcellázott ingatlan, megfelelő városi objektummal Cim a kiadób

Nyomatott a Hunyadi-nyomda körírgőgépén Timisoara I., Piaja Lenau 3.